

# Prevent Tractor Overturns – Spanish



## ¿QUE ESTÁ EN RIESGO?

Se necesita tiempo, y a veces experiencias peligrosas, para comprender realmente lo imprevisibles que pueden ser los tractores. Son muchas las situaciones que pueden provocar el vuelco de un tractor y, si no está preparado, es posible que se vea arrastrado por uno de ellos.

## ¿CUÁL ES EL PELIGRO?

Los tractores han avanzado mucho en la protección de los operadores. Muchos vienen con estructuras de protección contra vuelcos (ROPS) que mantienen al operador encerrado en la cabina. Sin embargo, los tractores tienen un centro de gravedad elevado y son peligrosamente pesados. Las pendientes pronunciadas, los baches, la velocidad excesiva y las cuchillas cargadas elevadas son causas de vuelco de los tractores; es comprensible que el vuelco de los tractores sea una de las principales causas de mortalidad en la industria agrícola. La máquina tarda menos de un segundo en volcar, por lo que es importante conocer las causas para estar mejor preparado y evitar que ocurra.

## EJEMPLO

Un trabajador agrícola de 17 años estaba transportando pacas de heno redondas de una propiedad a otra por una carretera pública. Tuvo que girar bruscamente para salir de la carretera y entrar en un camino privado de grava. Como las ruedas del lado del pasajero estaban muy metidas en el arcén, el giro hizo volcar el tractor. Presa del pánico, saltó de la cabina del tractor a la zanja, donde fue aplastado por el peso del tractor. Fue declarado muerto en el lugar de los hechos.

## COMO PROTEGERSE

Evite los vuelcos laterales con los siguientes consejos:

- Al tomar una curva, vaya despacio.
- Los implementos de carga frontal elevados aumentan el riesgo de vuelco, ya que el tractor se vuelve más pesado en la parte superior.
- Una presión de frenado desigual puede forzar un vuelco, así que asegúrese de bloquear los pedales de los frenos a la vez cuando circule a gran velocidad.

- Los obstáculos como rocas, tocones y baches pueden descontrolar el tractor y hacer que vuelque. Tenga en cuenta el terreno.
- Al tirar de cargas pesadas, conduzca lentamente y evite las paradas rápidas.
- Cuando vaya cuesta abajo, cambie a una marcha más baja, asegurándose de no utilizar un rango de velocidad que pueda hacer que su tractor “ruede libremente”.
- Evite cruzar las pendientes. En su lugar, dirija la parte delantera de su tractor cuesta abajo.
- No se acerque demasiado a zanjas y arroyos. Mantenga la distancia entre las ruedas más cercanas y el borde de la orilla a la misma profundidad que la propia orilla.
- Mantenga un cubo muy cargado lo más bajo posible mientras lo transporta o gira. Esto minimizará las posibilidades de que el tractor vuelque debido al aumento del centro de gravedad. Evite los vuelcos traseros con los siguientes consejos:
  - Al remolcar, asegúrese de que la carga remolcada no es más alta que la barra de tiro del tractor. Cuando sea necesario, utilice contrapesos del chasis delantero para contrarrestar.
  - Arranque siempre hacia delante lentamente.
  - Al retroceder por una pendiente, mantenga la máquina en una marcha baja. Esto evita el uso de los frenos.
  - Si es posible, suba una pendiente pronunciada hacia atrás y baje hacia adelante.
  - Si su tractor comienza a rodar hacia atrás con el embrague desembragado, déjelo rodar naturalmente sin aplicar los frenos.
  - Evite cruzar zanjas. Si es posible, rodéelas.
  - Si su tractor se queda atascado en el barro, intente salir hacia atrás. Muchas personas han colocado tablas debajo de las ruedas motrices, lo que ha provocado muchos vuelcos hacia atrás.
  - Es más seguro manejar un tractor con ROPS. Si su tractor está equipado con esta característica, asegúrese de usar el cinturón de seguridad. Esto mantendrá su cuerpo inmóvil en caso de vuelco. Si no tiene ROPS, es muy importante que mantenga el cinturón desabrochado. Como no hay nada que le proteja, necesitará la libertad de movimiento para salir despedido del tractor que vuelca.

## CONCLUSIÓN

El manejo de un tractor conlleva la amenaza de vuelcos, que se producen con gran rapidez. Ser consciente de todos los riesgos le protegerá a usted y a los demás de las lesiones. Hacer el trabajo bien no requiere más tiempo, sólo requiere educación y practicar las técnicas seguras que se aprenden.